



Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses	Nr. 193/2026	Verbale di deliberazione della giunta comunale
---	-------------------------	---

Urschrift - Originale	Datum/Data	05.05.2026	Uhr/Ore	08:40
------------------------------	------------	-------------------	---------	--------------

Gegenstand:

**Josef-Telfner-Haus in Gufidaun: Beauftragung einer Firma mit dem Austausch von defekten Fußbodenheizungsverteiler.
CIG-Kodex: BB85F89B85**

Oggetto:

**Casa Josef Telfner a Gudon: Incarico ad una ditta per la sostituzione di collettori difettosi del riscaldamento a pavimento.
Codice CIG: BB85F89B85**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco			
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

GASSER Peter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass eine Firma mit dem Austausch von defekten Fußbodenheizungsverteiler im Josef-Telfner-Haus in Gufidaun beauftragt werden soll;

Festgestellt, dass die Auftragssumme unter € 140.000,00 liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 vergeben werden soll;

Nach dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

Festgestellt, dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Festgestellt, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

Festgestellt, dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

Festgestellt, dass über das telematische System ISOV ein Angebot von der Fa. Nössing Walter & Co. OHG aus Klausen eingeholt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 04.05.2026 der Fa. Nössing Walter & Co. OHG aus Klausen, lautend auf € 4.750,00 + MwSt. 22%;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94, 95 und 98 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015;

Nach Übereinkunft den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen getroffen werden können;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten fkmFbc39EC39kFu7v7jS0u0X/DfWhP8kHw6iBmmo2aY= vom 04.05.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten qVUISm2Xy2DDMMI8Z8LhbK3OPxcWHTmnm70rwQrV6Xg= vom 04.05.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig

Premesso che deve essere incaricata una ditta per la sostituzione di collettori difettosi del riscaldamento a pavimento nella Casa "Josef Telfner" a Gudon;

Che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a € 140.000,00 e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell' art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. n. 16/2015;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";

Constatato, che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

Constatato che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

Constatato che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

Constatato che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

Constatato che tramite il sistema telematico SICP è stata richiesta un'offerta dalla ditta Nössing Walter & C. snc di Chiusa;

Vista l'offerta dd. 04.05.2026 della ditta Nössing Walter & C. snc di Chiusa, ammontante a € 4.750,00 + I.V.A. 22%;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94,95 e 98 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Vista la L.P. n. 16/2015;

Convenuto dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, affinché possano essere adottate le misure consecutive;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico fkmFbc39EC39kFu7v7jS0u0X/DfWhP8kHw6iBmmo2aY= del 04.05.2026;

Visto il parere contabile qVUISm2Xy2DDMMI8Z8LhbK3OPxcWHTmnm70rwQrV6Xg= del 04.05.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

- 1) Die Fa. Nössing Walter & Co. OHG aus Klausen, Markt-
platz 3, mittels Direktauftrag mit dem Austausch von de-
fekten Fußbodenheizungsverteiler im Josef-Telfner-Haus
in Gufidaun gemäß Angebot vom 04.05.2026, lautend auf
€ 4.750,00 + MwSt. 22%, zu beauftragen.
 - 2) Festzuhalten, dass der Zuschlag über das telematische
System ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird.
 - 3) Die Zahlung nach ordnungsgemäßer Durchführung des
Auftrages gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung
vorzunehmen und die gesetzliche MwSt. laut Art. 1, Abs.
629, Buchstabe b des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dez.
2014 direkt an den Staat zu überweisen („split payment“).
 - 4) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt
€ 5.795,00 zu verpflichten mit folgender Anlastung:
- 1) Di incaricare la ditta Nössing Walter & C. snc di Chiusa,
Piazza Mercato 3, mediante affidamento diretto per la so-
stituzione di collettori difettosi del riscaldamento a pav-
imento nella Casa "Josef Telfner" a Gudon secondo l'offer-
ta dd. 04.05.2026, ammontante a € 4.750,00 + I.V.A. 22%:
 - 2) Di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione tramite il
sistema elettronico SICP della Provincia Autonoma di Bol-
zano.
 - 3) Di effettuare il pagamento dopo regolare esecuzione
dell'incarico dietro presentazione della relativa fattura e di
versare l'I.V.A. prevista direttamente all'erario, ai sensi
dell'art. 1, comma 629, lettera b della legge 23 dicembre
2014, n. 190 ("split payment").
 - 4) Per la presente spesa viene impegnato un importo di com-
plessivi € 5.795,00 con imputazione come segue:

Ordentliche Wartung und Reparaturen	Kostenstelle / centro di costo: 40205	Manutenzione ordinaria e riparazioni
	Bilanzkodex (UEB) 04021.03	
	Kapitel 20900 Capitolo Artikel articolo	
	Jahr/Anno 2026	
Grundlage	2.375,00 €	Imponibile
MwSt. ____ %	22 %	IVA ____ %
Gesamtsumme	2.897,50 €	Totale

Ordentliche Wartung und Reparaturen	Kostenstelle / centro di costo: 40105	Manutenzione ordinaria e riparazioni
	Bilanzkodex (UEB) 04011.03	
	Kapitel 20900 Capitolo Artikel articolo	
	Jahr/Anno 2026	
Grundlage	2.375,00 €	Imponibile
MwSt. ____ %	22 %	IVA ____ %
Gesamtsumme	2.897,50 €	Totale

- 5) Festzuhalten, dass aus den in den Prämissen angeführten
Gründen vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4
des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen
Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar er-
klärt wird.
 - 6) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden
Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentli-
chung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol
(R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeinde-
ausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem
Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Be-
schlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungs-
gericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen,
Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Verga-
be von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß
Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen
ab Kenntnisnahme reduziert.
 - 7) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Ge-
setzes Nr. 136 vom 13.08.2010 über die Rückverfolgbar-
keit der Zahlungen eingehalten werden.
- 5) Di dare atto che per i motivi di cui in premessa la presente
delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi
dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della re-
gione Autonoma Trentino-Alto Adige.
 - 6) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, com-
ma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma
Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può pre-
sentare opposizione contro la presente deliberazione alla
Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione,
e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia
Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezio-
ne autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui
sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se
la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il
termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del
02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza
dell'atto.
 - 7) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136
dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti
vengano osservate.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale